



The Safety Company

Rescue Hood

救立得救援头罩

用户手册

User Manual



1 安全规定

Rescue Hood救立得产品，悉心呵护人类生命与健康！

负责或将负责选择、使用、维修或保养本产品的人员必须仔细阅读理解并遵循本手册说明

本手册包括产品使用说明以及重要安全信息。

使用前，操作人员应根据本手册说明确定产品是否适合既定用途。

2 责任及质量保证条款

如果产品被不适当的使用，或用于不正确的用途，MSA将不承担任何责任。对产品的选择和使用完全是操作者个人的责任。

如果产品未按照本说明书的指令使用、维修或保养，则MSA将不承担对产品的责任或质量保证。

3 头罩的描述及使用

3.1 描述

Rescue Hood救立得救援头罩仅限于营救工作。

Rescue Hood救立得救援头罩必须通过一个他救接头连接GB/T 16556-2007或者GA 124-2004或者EN137认证的自给式呼吸器配套使用。

Rescue Hood救立得救援头罩适合各种头型。

Rescue Hood救立得救援头罩由阻燃材料制成，材料的阻燃性能符合GB2626-2006，由一根1.5米长的呼吸管供气，呼吸管一端连接救援头罩内的消声器，另一端配输入接头，连接压缩空气呼吸器的输出接头。

Rescue Hood救立得救援头罩使用阻燃腰包包装，建议将腰包附于呼吸器的腰带上。

3.2 佩戴Rescue Hood救立得救援头罩

从腰包内取出救援头罩，连接输入接头和自给式呼吸器（SCBA）输出接头（连接方式参考3.4）。将救援头罩套到被营救人员的头上。观察救援头罩面具是否对准被营救人员的正面，出气口是否在被营救人员的口鼻区。通过调节锁紧扣将抽绳收紧在被营救人员的脖子和咽喉部位，以确保紧密贴合。



注意

正确佩戴Rescue Hood救立得救援头罩可确保不会出现漏气并实现理想安全保护。

使用Rescue Hood救立得救援头罩将缩短自给式呼吸器(SCBA)的使用时间。

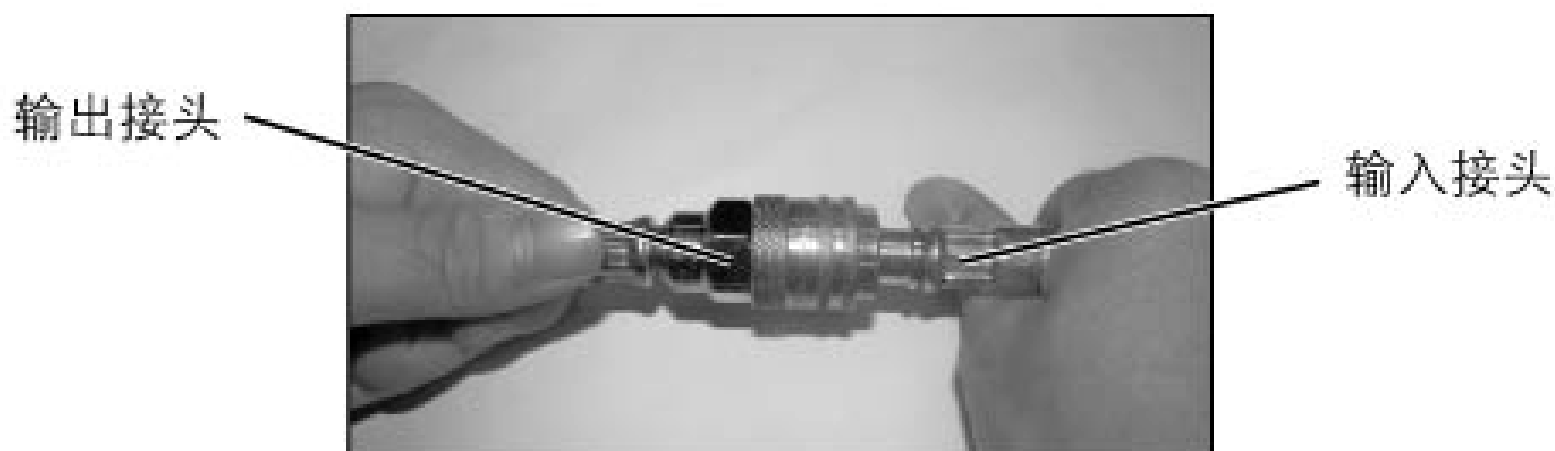
3.3 脱下Rescue Hood救立得救援头罩

调节锁紧扣松开抽绳，脱下救援头罩，然后断开救援头罩输出接头与自给式呼吸器的输入接头。

3.4 快插接头操作模式

连接：将输入接头推入输出接头，直至输出接头护套向前弹跳。

断开：将输入接头压入输出接头，同时向后拉输出接头护套，即可拔出输入接头。



4 头罩的维护保养

必须由受过培训的专职人员定期检测、保养产品并保存检测保养记录。检修只能使用梅思安正品备件。唯有梅思安授权服务处或梅思安可以执行检测与保养工作。授权服务处负责获得有效的产品和产品部件技术信息以及保养说明。不允许更改产品或产品部件，如有更改则违反了许可的相关规定。

常用备件

序号	名称	部件号
1	消音器	10151992-sp
2	垫片	10153293-sp

5 头罩的清洁消毒

为了保护救援头罩，不能将其浸在清洗液或者水中，而是要软布清洗和消毒，并避免阳光下的直晒和辐射。可以用溶有中性清洗消毒液的温水清洗脏的救立得救援头罩。如果使用干燥箱烘干救立得救援头罩，则干燥箱内温度最高不超过50℃。建议使用梅思安清洗消毒液。

6 头罩的储存

- 救援头罩应在清洁，干燥，通风良好的房间内存放。
- 救援头罩存储时应放入便携包中，避免阳光长时间的暴晒，不能与油，酸，碱或其他有腐蚀性的物质一起储存。

7 头罩的运输

救援头罩可以采取各种形式的运输工具进行运输。

8 使用记录表

使用日期	使用时间	使用场合	操作者

9 检查记录表（使用后）

日期	检查情况及纠正措施	检查人

订购信息：

救立得救援头罩

10153367

1 Safety Advice

The Rescue Hood is a product supporting life and health!

This manual must be carefully read, understood and followed by all individuals who have or will have the responsibility for selecting, using, servicing or maintaining this product.

Before use, the acting persons have to decide in accordance with this manual, whether the product is suitable for intended application.

2 Liability Information

The liability of MSA is excluded if the product is not used appropriately and for the intended purpose. Choice and use are in the sole responsibility of acting persons.

If it is not used, serviced or maintained in accordance with the instructions in this manual, MSA will not be liable for the product or quality assurance.

3 Maintenance Advice

3.1 Description

The Rescue Hood is only for rescue purpose.

The Rescue Hood shall only be used in conjunction with a GB16556-2007 or GA 124-2004 or EN137 certificated SCBA with a second medium pressure connector.

The Rescue Hood fits on all head sizes.

The Rescue Hood is made of a flame retardant material. It is air supplied via a 1.5 meter airline ending in a silencer inside the hood. Located at the other end is a male coupling, which for use is connected to the second-man connection of a compressed-air breathing apparatus.

The Rescue Hood is delivered in a flame retardant belt bag, which preferably is attached to the breathing-apparatus hip belt.

3.2 Donning the Hood

Take the Rescue Hood out of the belt pouch. Connect Rescue Hood male coupling to the outlet connector of the second medium pressure connector of the SCBA, (see 3.4 operating mode medium-pressure coupling). Pull hood over the head of the person to be rescued. Observe that the hood visor faces to the persons front and that the air discharge is located in the persons oral/nasal region. Pull sealing cord by the cord-stopper closely around neck and throat of the person to attain a tight fit.



Attention

Leakage and safety scale depending on right donning of the hood.
The use of the Rescue Hood reduce the duration of the SCBA

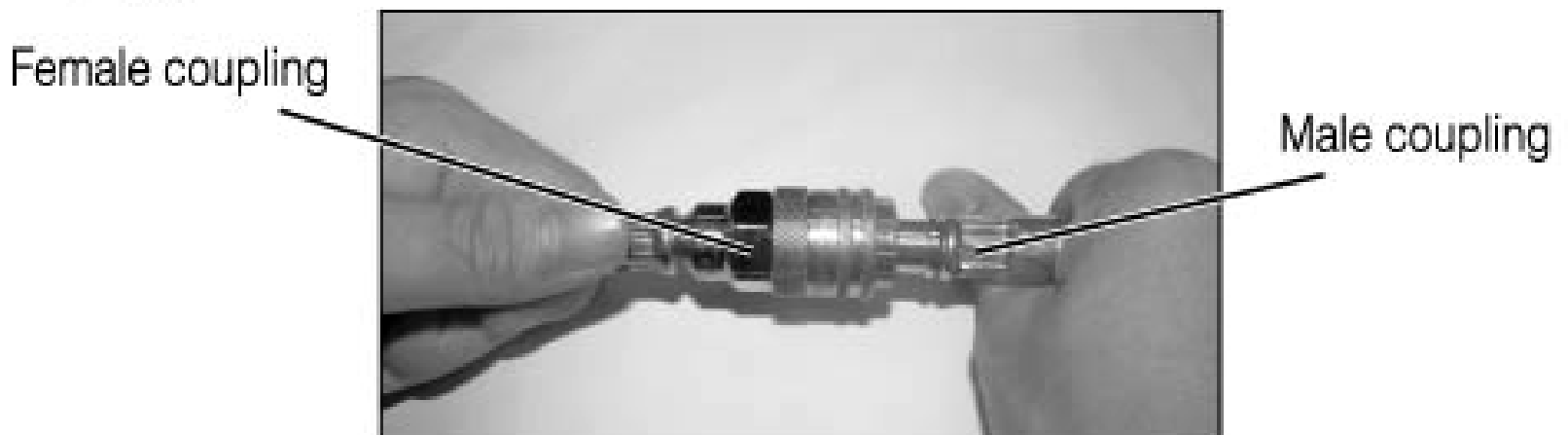
3.3 Doffing the hood

Release cord by its cord-stopper and pull Rescue Hood off. Now disconnect the hoods male coupling from the outlet connector of the second medium pressure connector of the SCBA.

3.4 Operating Mode Medium-pressure Coupling

Connect: Push male coupling into female coupling until coupling sleeve leaps forward.

Disconnect: Press male coupling sleeve. Male coupling then can be unplugged.



4 Maintenance

Must be regular inspected ,maintained and kept the maintenance records by trained professionals. Maintenance can only use MSA spare parts. Only authorized service by MSA and MSA can perform inspection and maintenance work. Service is authorized to obtain effective information of products and product components technology and maintenance instructions. Not allowed to change products or product components, or will violate the licensing rules.

Spare parts

Item	Name	P/N
1	Muffler, Rescue Hood	10151992-sp
2	Washer,D13, Rescue Hood	10153293-sp

5 Cleaning and Disinfection

To protect the Hood the dirty Rescue Hood cannot be immersed in water or cleaning solution, but can be wiped by cloth and avoid the direct sunlight and radiation. The neutral cleaning detergent can be used to clean the dirty Rescue Hood. When using a drying cabinet the temperature must not exceed 50°C .We advise to use the MSA leaning detergent.

6 Storage

·Rescue Hood should be stored in the clean, dry and well-ventilated room.

·Rescue Hood should be stored in the belt bag, prevent the long-time sunlight, should not be stored with oil, acid, alkali or other corrosive substances.

7 Transportation

Rescue Hood can be transported by various transportation.

8 User record

Date	Time	Usage situation	Operator

9 Inspection records

Date	Situations and Actions	Inspector

Order information:

Rescue Hood

10153367



www.MSAafety.com

客户服务热线Customer Hotline: 4006-090-888

梅思安(中国)安全设备有限公司

MSA(China)Safety Equipment Co.,Ltd

电话(Tel): 0512-62898880 传真(Fax): 0512-62952853

中国营销总部

Marketing headquarters in China

电话(Tel): 021-62375878 传真(Fax): 021-62375876

产品技术不断改良 当前数据仅供参考

Product technology is continuously improved
and current data is for reference only